

**HOBART**

**REINIGUNGSCHEMIE**

HYLINE







# MENÜ

# 100% GLANZ



## HÖCHSTLEISTUNGEN IN IHRER KÜCHE

Wir von HOBART sind stolz, Ihnen absolut zuverlässige, innovative und qualitativ hochwertige Maschinen für Ihre Küche zu liefern. Diese haben wir so entwickelt und gebaut, damit Sie auch die größten Herausforderungen Ihres Küchenalltags bestens meistern können.

**Let's make it happen!**



**HOBART**

**VIELE GESCHIRRTEILE**

unterschiedliche Verschmutzung

**EINE CHEMIE**



GLÄSER



TELLER/TASSEN



BESTECK



SCHWARZGESCHIRR



KUNSTSTOFF-BEHÄLTER



ALUBLECHE





## **HOBART**

### REINIGUNGSCHEMIE HYLINE

Jahrzehntelange Erfahrungen und zufriedene Kunden weltweit zeigen, dass HOBART Spültechnik für Innovation, Wirtschaftlichkeit und Qualität steht.

Ausschlaggebend für ein einwandfreies Spülergebnis ist u.a. die Spülmaschine. Des Weiteren spielen die Chemie- und Wasserqualität eine erhebliche Rolle. Nur der optimal aufeinander abgestimmte Einsatz dieser Einflussfaktoren garantiert Zuverlässigkeit und Kundenzufriedenheit beim Spülergebnis.

HOBART erfüllt mit der Reinigungsschemie HYLINE die Forderung seiner Kunden nach der Lösung „aus einer Hand“. Die HYLINE Produkte sind für alle Maschinentypen, von der kompakten Gläserspülmaschine bis hin zur Utensilienspülmaschine, geeignet. Je nach Wasserhärte und Art der Verschmutzung bietet HOBART mit HYLINE die passenden Produkte und überzeugt durch perfekte Spül- und Trocknungsergebnisse bei allen Arten von Spülgut wie Porzellan, Glas, Besteck, Kunststoff oder Aluminium.

Qualitativ hochwertige Spülchemie in Verbindung mit qualitativ hochwertigen Spülmaschinen garantieren perfekte Ergebnisse, genauso wie Sie es wünschen.

**Ihr HOBART Team**

## ALLES AUS EINER HAND

## BRILLANTE LÖSUNGEN FÜR JEDE ANFORDERUNG

HOBART ist weltweiter Marktführer für gewerbliche Spültechnik und bietet seinen Kunden Komplettlösungen aus einer Hand: Spültechnik, Gartechnik, Zubereitungstechnik, Wasseraufbereitung und Reinigungschemie. Die Produkte stehen für höchste Qualität, Zuverlässigkeit und entstehen im Dialog mit Ihnen – unserem Kunden.

Sauberes, glänzendes Geschirr ist die „Visitenkarte“ Ihres Unternehmens und einer der ersten Eindrücke, die ein Gast von Ihnen bekommt.

### DAS PRODUKTPORTFOLIO

Das Produktprogramm umfasst neben Reinigern und Klarspülern für das Spülen mit gewerblichen Spülmaschinen, auch Reiniger für Heißluftdämpfer und Zusatzprodukte, wie zum Beispiel Grundreiniger oder Maschinenreiniger.

### WARUM HYLINE?

- Alles aus einer Hand: HOBART bietet ein perfekt abgestimmtes Produktportfolio. Neben den Spülmaschinen, sind auch die passenden Chemie- sowie Wasseraufbereitungsprodukte erhältlich. Ein Ansprechpartner für alle Belange.
- Eine einfache und sichere Handhabung wird durch eindeutige und klar verständliche Piktogramme auf den Produkten sichergestellt.
- Bestmögliche Anpassung der Reinigungschemie an die jeweiligen HOBART Produkte.
- HOBART Spülmaschinen sind werkseitig auf HOBART HYLINE eingestellt. Dadurch entfällt die zeitaufwendige Einstellung der richtigen Dosierung.



# AUFGABEN UND WIRKUNG

## HYLINE REINIGER

- **Emulgierung:** Fett wird gebunden und kann abgetragen werden
- **Dispergierung:** Ablösen von festen und unlöslichen Resten vom Spülgut
- **Spülgut schonen:** Speziell auf das Spülgut abgestimmte Inhaltsstoffe
- **Wasserhärte binden:** Vermeidung von Ablagerungen auf dem Spülgut oder Maschinenteilen
- **Benetzung des Spülgutes:** Bessere Verteilung des Wassers
- **Kapillarität:** Reduzierung der Oberflächenspannung, damit kommt das Wasser auch in Hohlräume

## HYLINE KLARSPÜLER

- Verbesserte Trocknung des Spülguts
- Abtragung von Restalkalität vom Spülgut
- Streifenfreies und glänzendes Geschirr





# PRODUKTÜBERSICHT



## HLG-10 Gläserreiniger

Spezieller Flüssigreiniger für Gläser, schont Dekore, mit Glas-korrosionsschutz, beste Bier-schaumstabilität, geruchsneutral

11 kg



## HLG-1000 Gläserklarspüler

Spezieller Flüssigklarspüler für Gläser, schont Dekore, schnelle und fleckenfreie Trocknung, brillanter Glanz, leicht sauer

10 l



## HLB-20 Universalreiniger

Universell einsetzbarer Flüssigrei-niger, hohe Reinigungsleistung, gutes Stärkelöse- sowie Fettlöse-vermögen, geruchsneutral

12 kg / 24 kg



## HLU-30 Universalreiniger

Universell einsetzbarer Flüs-sigreiniger, aktivchlorhaltig, hohe Reinigungsleistung, sehr gute Bleichwirkung

12 kg / 24 kg

# PRODUKTÜBERSICHT



## HLU-31 Universalreiniger

Universell einsetzbarer Flüssigreiniger, aktivchlorhaltig, hohe Reinigungsleistung, speziell für Hartwasserbereich geeignet

12 kg



## HLU-32 Universalreiniger

Universell einsetzbarer Flüssigreiniger, mit hoher Stärkelösekraft, hohes Fettlösevermögen, speziell für den Weichwasserbereich geeignet

12 kg



## HLU-3000 Universalklarspüler

Universell einsetzbarer Flüssigklarspüler, hochkonzentriert, schnelle und fleckenfreie Trocknung, sehr gutes Ablaufverhalten

10 l



## HLD-5000 Spezialklarspüler

Spezieller Flüssigklarspüler für demineralisiertes Wasser, Glas-korrosionsschutz, schont Dekore, sehr gutes Ablaufverhalten, unter 100 Mikrosiemens

10 l



## HLA-40 Aluminiumreiniger

Spezieller Reiniger für Utensilien (Aluminium, Edelstahl), hoher Materialschutz, schaumdämpfend, geruchsneutral

12 kg



## HLP-7000 Kunststoffklarspüler

Spezieller Klarspüler für Kunststoff-Spülgut, sehr gutes Ablaufverhalten, schnelle und fleckenfreie Trocknung, geruchsneutral

10 l

## ZUSATZPRODUKTE



### **HP-100**

Grundreiniger

Entfernt hartnäckige Beläge auf dem Spülgut, in Kombination mit dem Grundreinigungsprogramm Ihrer HOBART Spülmaschine

**2 kg**



### **HYGIENE-TAB INTENSIV**

Maschinenreiniger

Spültab zur Reinigung des Maschineninnenraums in Kombination mit dem Hygieneprogramm Ihrer HOBART Spülmaschine

**15 Tabletten mit je 50 g**



### **HLC-71B**

Hygienereiniger COMBI

Handdruck-Sprühpistole zum manuellen Einsatz bei Kombidämpfern, hohe Reinigungsleistung, hohes Fettlösevermögen

**0,75 l**

## **WOLLEN SIE MEHR ZU UNSEREN HYLINE PRODUKTEN ERFAHREN?**

Dann kontaktieren Sie uns – wir beraten Sie gerne!

Zentraler Verkauf | Telefon: 0180 300 00 68  
[hyline@hobart.de](mailto:hyline@hobart.de)



### **HLC-70S**

Hygienereiniger COMBI

Für das automatische Reinigungsprogramm bei Kombidämpfern, hohe Reinigungsleistung, hohes Fettlösevermögen

**6 kg**



### **HLC-70**

Hygienereiniger COMBI

Für das automatische Reinigungsprogramm bei Kombidämpfern, hohe Reinigungsleistung, hohes Fettlösevermögen

**12 kg**

# DIE RICHTIGE CHEMIE-AUSWAHL

## WELCHE ART VON GESCHIRR WIRD GESPÜLT?

**Ausschließlich Gläser**

**Geschirr aller Art**

Reiniger HLG-10



Wird Geschirr aus Aluminium gereinigt?

Ja

Reiniger HLA-40



Nein

Ist die Wasserhärte höher als 3 Grad deutscher Härte?\*

Ja

Nein

Wird eine Osmoseanlage verwendet (< 100 µS\*)

Wird eine Osmoseanlage verwendet (< 100 µS\*)

Soll es ein chlorhaltiger Reiniger sein?

Ja

Nein

Klarspüler HLD-5000

Klarspüler HLG-1000

Ja

Nein

Klarspüler HLD-5000

Klarspüler HLU-3000

Ja

Nein

Reiniger HLU-31  
Klarspüler HLU-3000

Reiniger HLB-20  
Klarspüler HLU-3000

Ja

Nein

Reiniger HLU-30

Reiniger HLU-32

Wird eine Osmoseanlage verwendet (< 100 µS\*)

Ja

Nein

Klarspüler HLD-5000

Klarspüler HLU-3000

Bei überwiegender Nutzung von Spülgut aus Kunststoff (z.B. Mehrwegbecher, Kunststoff-Schalen etc.) empfehlen wir den Einsatz unseres Kunststoffklarspülers HLP-7000.



\* Rohwasser, gemessen im Tank

# IMMER DIE RICHTIGE WAHL

## IN WENIGEN SCHRITTEN

zur passenden Chemie

**Folgende Faktoren sind für die richtige Wahl der Chemie entscheidend:**

1. Die Art des zu reinigenden Spülgutes (Gläser, Teller, Besteck, Töpfe,...)
2. Welche Wasserqualität liegt vor?
3. Wird eine Osmoseanlage verwendet?

### Noch Fragen?

Nutzen Sie den Produktberater unter [www.hobart.de](http://www.hobart.de)

## WISSENSWERTES

Die **Wasserhärte** ist ein Maß für die Menge der im Wasser gelösten Mineralien, besonders Kalzium und Magnesium. Die Maßeinheit der **Wasserhärte** in **Deutschland** ist der **deutsche** Härtegrad.

**Hartes Wasser** führt zu einer schnelleren Verkalkung und erhöht den Verbrauch an Reinigungs- und Klarspülmitteln. Ab 14°dH spricht man von hartem Wasser.

**Weiches Wasser** schont das Material und ist vorteilhaft bei Anwendungen in denen Wasser erwärmt wird, wie z.B. in der Spültechnik. Von weichem Wasser spricht man bis zu einer Wasserhärte von 8,4°dH.

# DAS ETIKETT

## Gebindefarbe

- Blau:** Klarspüler
- Silber:** Reiniger
- Weiß:** Zusatzprodukte / Heißluftdämpfer

## Produktname

## Beschaffenheit

## Enthält Chlor

## Einsatzbereich

## Gebindegröße

## Dosierung

## Wasserhärte



## SYMBOLE & FARBEN

FARBEN	EINSATZBEREICH	SYMBOLE	VORTEILE
BLAU	Glas		Fleckenlos glänzend
GRÜN	Universal		Hygienisch rein
GRAU	Aluminium		Rückstandslos sauber
GELB	Zusatzprodukte Spültechnik		Ergänzend wirksam
ROT	Heißluftdämpfer		Einfach und schnell
ORANGE	Kunststoff		Sehr gutes Ablaufverhalten

# IHRE VORTEILE

## BESTES SPÜLERGEBNIS

Die HOBART Reinigungsschemie HYLINe sorgt auf Grund ihrer qualitativ hochwertigen Inhaltsstoffe für ein perfektes und glänzendes Spül- und Hygieneergebnis.

## HOCHWERTIGE PRODUKTREZEPTUREN

Die Rezepturen sind speziell auf die HOBART Spülmaschinen abgestimmt. Somit ist das Zusammenspiel zwischen Spülmaschine und Spülchemie besonders ökonomisch und effizient.

## HÖCHSTE ERGIEBIGKEIT

Die HOBART Reiniger und Klarspüler sind besonders ergiebig und daher sparsam im Verbrauch. Das schont die Umwelt und spart Betriebskosten.

## EINFACHSTE BEDIENUNG

HOBART Spülmaschinen des Fachhandelsprogramms verfügen serienmäßig über eine integrierte Dosier-technik für Flüssigprodukte. Eine einfache Handhabung und Dosierung der Produkte ist garantiert.

## OPTIMALES PRODUKTANGEBOT

Die Reinigungsschemie HYLINe ist auf die Kundenbedürfnisse in der Gastronomie, kleineren Gemeinschaftsverpflegung, Metzgereien und Bäckereien ausgerichtet. Das kompakte Produktangebot ermöglicht eine einfache Auswahl.

## EINDEUTIGE BEHÄLTERMARKIERUNG

Die Verwechslungsgefahr der Kanister für Reiniger und Klarspüler ist durch eine eindeutige, farbliche Behältermarkierung so gut wie ausgeschlossen. Ausfallzeiten durch Verwechslung werden vermieden.



# DIE SPÜLFAKTOREN

## EIN KREIS ERKLÄRT DAS SPÜLEN!

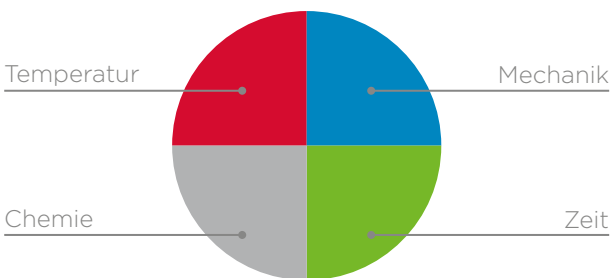
Die wichtigsten Faktoren beim Spülen

Der Chemiker Dr. Herbert Sinner hat in dem nach ihm benannten Sinner'schen Kreis die vier entscheidenden Faktoren für das hygienische Reinigen von Geschirr aufgeführt: Temperatur, Zeit, Chemie und Mechanik. Die Wasserqualität ist beim Gläserspülen zusätzlich von entscheidender Bedeutung.

Die Faktoren werden in einem Kreis dargestellt, um zu verdeutlichen, dass ein Faktor teilweise durch einen anderen kompensiert werden kann. Beispielsweise könnte der Anteil an Chemie reduziert werden, wenn der Faktor Temperatur erhöht wird. Dies hat natürlich seine Grenzen, denn bei zu hoher Temperatur würden Gläser zerspringen. Bei den Gläserspülmaschinen von HOBART sind die einzelnen Faktoren des Sinner'schen Kreises optimal aufeinander abgestimmt, um ein perfektes und hygienisch einwandfreies Spülergebnis zu erzielen.

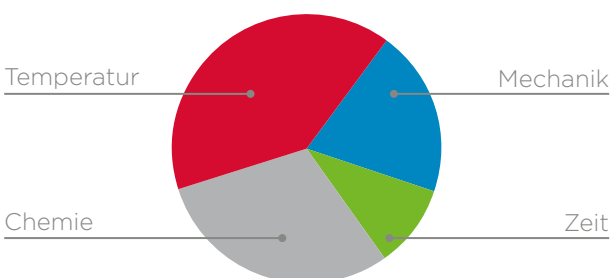
## SPÜLFAKTOREN

laut Dr. Herbert Sinner



## SPÜLFAKTOREN

bei HOBART Spülmaschinen



## DIE RICHTIGE CHEMIE

Um glänzendes und hygienisch sauberes Spülgut zu erhalten, kommt es auf den richtigen Reiniger und Klarspüler sowie auf deren korrekte Dosierung an.

## DIE RICHTIGE TEMPERATUR

### Gläser spülen:

Die Waschtemperatur sollte bei ca. 55 °C, die Klarspültemperatur bei ca. 60 – 70 °C liegen.

### Geschirr spülen:

Die Waschtemperatur sollte bei ca. 60 – 65 °C, die Klarspültemperatur bei ca. 80 – 85 °C liegen.

### Utensilien spülen:

Die Waschtemperatur sollte bei ca. 60 – 65 °C, die Klarspültemperatur bei ca. 80 – 85 °C liegen.

## EINE AUSREICHENDE SPÜLZEIT

Zeit ist in gastronomischen Betrieben ein knappes Gut und gerade in Stoßzeiten zählt jede Minute. Bei optimaler Abstimmung aller Spülfaktoren aufeinander, kann eine HOBART **PREMAX** AUP Haubenmaschine einen vollen Spülkorb in nur 52 Sekunden reinigen. HOBART Spülmaschinen koordinieren Temperatur, Chemie und Mechanik so optimal, dass der Faktor Zeit auf ein Minimum reduziert werden kann.

## DIE RICHTIGE MECHANIK

Neben den Faktoren Temperatur, Chemie und Zeit ist die Mechanik bzw. der Waschdruck für das Reinigungsergebnis von erheblicher Bedeutung. Der richtige Waschdruck sorgt dafür, dass sich der Schmutz vom Spülgut löst und abgewaschen werden kann. Angetrocknete Speisereste oder Milchschaumreste werden durch den Wasserdruck gelöst und abgewaschen.

Ein weiterer wichtiger Faktor ist die Wasserqualität. Weitere Infos hierzu finden Sie auf Seite 19.



# TIPPS FÜR DIE PRAXIS

## UNSERE EMPFEHLUNGEN FÜR SIE

- Stimmen Sie den HYLINER Reiniger und Klarspüler exakt aufeinander ab.
- Beachten Sie die angegebene Dosieranleitung. Bei Unterdosierungen des Klarspülers bleiben Tropfen zurück und wirken sich negativ auf das Spülergebnis des Geschirrs aus. Bei Überdosierungen bleiben Schlieren auf dem Spülgut zurück, was zudem umweltbelastend und unwirtschaftlich ist.
- Nutzen Sie beim Einsatz einer Osmose oder einer Vollentsalzung den speziellen HYLINER Klarspüler für entmineralisiertes Wasser.
- Die richtige Dosierung sollte vom Fachmann im Rahmen der Aufstellung und Installation der Maschine vorgenommen werden.
- Verwenden Sie HYLINER Reiniger und Klarspüler für gewerbliche Spülmaschinen. Diese sind speziell für HOBART Spülmaschinen entwickelt und abgestimmt.
- Chlorhaltige Reiniger können zu Trübungen und Dekorschäden führen.
- Zum Schutz Ihrer Dosiertechnik beachten Sie beim Wechseln oder Nachfüllen des HYLINER Reinigers und Klarspülmittels die Hinweise in der Bedienungsanleitung.
- Die richtige Dosieranleitung erhalten Sie von ihrem HOBART Ansprechpartner.

## VERMEIDUNG VON ZUSÄTZLICHEM CHEMIEVERBRAUCH

Ein großer Teil des Gesamt-Spülergebnisses wird auch durch Faktoren außerhalb der Maschine beeinflusst. Bei ungünstigen Verhältnissen können diese zu erhöhtem Verbrauch an Reiniger und Klarspüler führen. Diese können sein:

- Mangelnde Vorabräumung
- Lange Antrocknungszeiten
- Kurze Kontaktzeiten bei starker Verschmutzung
- Zu hohe oder zu geringe Chemiedosierung
- Hohe Wasserhärte in der Spülmaschine.





## SICHERER UND VORSICHTIGER UMGANG MIT DER CHEMIE

- Grundsätzlich Schutzbrille und Schutzhandschuhe tragen
- Laugen- oder Säurespritzer auf der Haut müssen unverzüglich mit reichlich Wasser abgespült werden
- Verunreinigte Kleidung ist umgehend ausziehen, um die Gefahr einer Verätzung der Haut zu verhindern
- Bei jedem Haut- oder Augenkontakt mit Lauge oder Säure einen Arzt hinzuziehen
- Sicherheitsdatenblätter und Betriebsanweisungen finden sie auf [www.hobart.de](http://www.hobart.de)



### Richtige Lagerung

- Fest verschlossen und aufrecht
- Nur in Originalgebinde
- Kühl und trocken
- Vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und Frost schützen
- Zusammenlagerungshinweise: nicht zusammen mit unverträglichen Stoffen oder Nahrungsmitteln und Getränken aufbewahren



**HOBART**



# WASSERQUALITÄT

Die Wasserqualität, mit der gespült wird, hat einen großen Einfluss auf das Spülergebnis. Betrachtet man einen Wassertropfen, enthält dieser unterschiedliche Bestandteile wie Mineralien und Salze. Diese Mineralien bleiben beim Trocknen am Spülgut zurück und hinterlassen auf Gläsern, Tellern und Besteck unschöne Flecken. Um ein fleckenfreies Spülergebnis zu erreichen, muss das Wasser frei von Mineralien und Salzen sein.

Um diese aus dem zufließenden Wasser herauszufiltern, bietet HOBART zwei Technologien: Die Umkehrosmose und die Voll- bzw. Teilentsalzung.

Unabhängig von der Rohwasserqualität entziehen die Umkehrosmose und die Vollentsalzung dem zufließenden Wasser alle enthaltenen Mineralien und Salze. Damit sind diese Arten der Wasseraufbereitung optimal für das Gläser- und Besteckspülen geeignet. Die Umkehrosmose benötigt zudem den niedrigsten Handlingsaufwand aller Systeme.

Die Teilentsalzung entzieht dem Rohwasser den Anteil an Mineralien, der für die Karbonathärte verantwortlich ist. Dadurch ist sie für das Gläserspülen geeignet, wenn die Karbonathärte im Rohwasser einen sehr hohen Anteil an der Gesamthärte aufweist. Für das Geschirrspülen ist sie uneingeschränkt geeignet.



Teilentsalzung  
HYDROLINE  
STAR PD

Vollentsalzung  
HYDROLINE  
STAR EXTRA FD

Teilentsalzung  
HYDROLINE  
STEAM CD



Umkehrosmose  
HYDROLINE PURE RO-I



Umkehrosmose  
HYDROLINE PURE RO-S

Umkehrosmose  
HYDROLINE PURE RO-C



Enthärtungsanlage  
HYDROLINE PROTECT SE-H



Enthärtungsanlage  
HYDROLINE  
PROTECT SD-H



**UNBEHANDELTES  
WASSER**

- Hoher Chemieverbrauch
- Verkalkte Maschine und Heizstäbe
- Kalkflecken und Schlieren



**ENTHÄRTETES  
WASSER**

- Niedrigerer Reinigerverbrauch
- Schutz vor Verkalkung der Maschine



**TEILENTSALZTES  
WASSER**

- Fleckenfreies Spülergebnis bei hoher Karbonathärte ohne Nachpolieren
- Niedrigerer Reinigerverbrauch
- Schutz vor Verkalkung der Maschine



**VOLLENTSALZTES WASSER/  
OSMOSEWASSER**

- Fleckenfreies Spülergebnis unabhängig vom Rohwasser ohne Nachpolieren
- Niedrigerer Reinigerverbrauch
- Schutz vor Verkalkung der Maschine

## PROBLEMBEHEBUNG

ART DES PROBLEMS	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Spülgut wird nicht sauber	Zu hoher Schmutzeintrag in die Maschine	Vorabräumung verbessern, Siebe reinigen
	Spülarm/Wascharm dreht sich nicht, Düsen verstopft	Wasch-, Spülarme entnehmen und reinigen
	Unterdosierung Chemie	Dosierung / Dosierzeit erhöhen
	Unterdosierung, keine Eindosierung von Reiniger / Klarspüler	Kanister sind leer, neuen Kanister anschließen
	Haltbarkeit überschritten	Produktwechsel
Spülgut ist schmierig und riecht nach Reiniger, Reinigungsleistung nimmt ab, keine Neutralisation der Lauge	Stärkeaufbau, Verfärbungen	Falsche Chemieauswahl für anfallende Verschmutzungen, Produktwechsel bzw. Grundreinigung der Spülgutteile mit dem Grundreiniger HP-100 durchführen
	Kanister vertauscht, Reiniger wird in Boiler dosiert, Klarspüler in Waschtank	Dosierschläuche überprüfen, Boiler & Dosierschläuche mit Wasser durchspülen
Chlorgeruch	Chlorreiniger statt chlorfreien Reiniger verwendet, Überdosierung Reiniger	Dosierung anpassen
Wassertropfen und Wasserstreifen, Geschirr wird nicht trocken, fehlender Glanz	Klarspülerdosierung zu gering eingestellt, Klarspülerkanister leer	Dosierung anpassen, Unterdosierung





ART DES PROBLEMS	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Schlieren, Regenbogenfarben, wolken- und bläschenförmige Spuren	Überdosierung, Klarspülerkonzentration zu hoch	Dosierung anpassen
Kristalle in Dosierschlauch, keine Dosierung von Reiniger/Klarspüler	Schläuche bei Produktwechsel nicht mit Wasser gespült	Dosierschläuche mit Wasser gründlich durchspülen
Verkalkung	Maschine mit zu hartem Wasser betrieben	Wasserenthärtung prüfen, ggf. Salz nachfüllen
Chemieverbrauch zu hoch	Überdosierung	Dosierung nach Herstellerangaben anpassen
	Wasserhärte nicht mit Chemie abgestimmt	Produktwechsel
Verfärbungen an Aluminiumteilen	Aluminiumreiniger wurde als Tauchbadreiniger verwendet	Aluminiumreiniger nur in Maschine verwenden und nicht als Tauchbadreiniger
	Überdosierung, falscher Reiniger	Dosierzeit verringern, geeigneten Reiniger verwenden
Salz- oder Kalkflecken auf Gläsern und Besteck	Wasserqualität nicht ausreichend für Spülgut	Osmose oder Entsalzung einsetzen



## UNSERE VISION

### Spülen ohne Wasser

Intensive Marktforschung ergab, dass unsere Kunden Spültechnik erwarten, die höchste Wirtschaftlichkeit mit optimaler Leistung vereint. An diesen Ansprüchen orientieren wir uns und sie bilden die Grundlagen unserer Vision vom „Spülen ohne Wasser“. Diese Vision ist unser kontinuierlicher Ansporn, immer wieder neue Wege zu gehen, die Wasser-, Energie- und Chemieverbräuche stetig weiter zu reduzieren. Mit innovativen Spitzenleistungen wollen wir unserem Ziel Schritt für Schritt näher kommen. Und wir wissen schon jetzt.

» Wann auch immer die erste Maschine tatsächlich in der Lage sein wird, ohne Wasser zu spülen – es wird eine HOBART sein. «

## DAS UNTERNEHMEN

### Wir sind HOBART

HOBART ist Weltmarktführer für gewerbliche Spültechnik und renommierter Hersteller von Gar-, Zubereitungs- und Umwelttechnik. Gegründet 1897 in Troy, Ohio, beschäftigt HOBART heute weltweit über 6.900 Mitarbeiter. Am Produktionsstandort Offenburg, Deutschland, entwickelt, produziert und vertreibt HOBART Spültechnik weltweit. International setzen Gastronomie und Hotellerie, Gemeinschaftsverpflegung, Bäckereien und Fleischereien, Supermärkte, Fluggesellschaften, Kreuzfahrtschiffe, Automobilzulieferer, Forschungszentren und Pharmaunternehmen auf unsere innovativen Produkte, die Spitzenreiter im Bereich Wirtschaftlichkeit und Ökologie sind.



**HOBART**

LET'S MAKE IT  
**HAPPEN!**

## MADE IN GERMANY

Dieses Qualitätsversprechen geben wir unseren Kunden und ist unser persönlicher Anspruch, der bei HOBART von allen Mitarbeitern getragen wird.



## UNSER FOKUS

Innovativ - Wirtschaftlich - Ökologisch

Das ist unsere Maxime. Innovativ zu sein bedeutet für uns, technologisch immer wieder neue Maßstäbe zu setzen, verbunden mit einem echten Kundenerwartungswert. Möglich macht dies ein konzerneigenes Technologiezentrum und ein Innovationszentrum für Spültechnik an unserem Stammsitz in Deutschland. Mit gebündelter Innovationskraft entstehen hier hocheffiziente Produkte, die unsere Stellung als Technologieführer immer wieder bestätigen. Wirtschaftlich zu sein bedeutet für uns, Maßstäbe in Bezug auf geringste Betriebskosten und Ressourcenverbräuche zu setzen und den Markt kontinuierlich zu revolutionieren. Ökologisch zu sein bedeutet für uns, ein verantwortungsvoller Umgang mit Ressourcen und eine nachhaltige Energiepolitik. Dies gilt nicht nur für das Produkt im Einsatz, sondern gesamtumfassend für alle Bereiche des Unternehmens wie Einkauf oder Produktion.

## HOBART

Kompetent - Schnell - Zuverlässig

HOBART Servicetechniker sowie HOBART Servicepartner sind die „wahren“ Spezialisten. Durch intensive Schulung und langjährige Erfahrung verfügen diese Techniker über eine einzigartige und detaillierte Produktkenntnis. Wartungs- und Reparaturarbeiten werden somit stets kompetent, schnell und zuverlässig durchgeführt.

# HOBART

## DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH

### HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg  
Tel.: +49 781 600-0 | Fax: +49 781 600-2319  
info@hobart.de | www.hobart.de



Werkskundendienst +49 180 345 6258  
für Österreich +43 820 240 599

Zentraler Verkauf +49 180 300 0068

## NEDERLAND

### HOBART NEDERLAND B.V.

Poppmolenlaan 12 | 3447GK Woerden  
Tel.: +31 348 46 26 26  
Fax: +31 348 43 01 17  
info@hobart.nl  
www.hobart.nl

## KOREA

### HOBART KOREA LLC

7th Floor | Woonsan Bldg | 108 | Bangi-dong  
Songpa-gu | Seoul 138-050  
Phone: +82 2 34 43 69 01  
Fax: +82 2 34 43 69 05  
contact@hobart.co.kr  
www.hobart.co.kr

## SCHWEIZ

### GEHRIG GROUP AG

Bäulerwisenstrasse 1 | 8152 Glattbrugg  
Tel.: +41 43 211 56-56  
Fax: +41 43 211 56-99  
info@gehriggroup.ch  
www.gehriggroup.ch

## NORGE

### HOBART NORGE

Gamle Drammensvei 120 A | 1363 HØVIK  
Tel.: +47 67 10 98 00  
Fax: +47 67 10 98 01  
post@hobart.no  
www.hobart.no

## JAPAN

### HOBART (JAPAN) K.K.

Suzunaka Building Omori  
6-16-16 Minami-Oi | Shinagawa-ku | Tokyo 140-0013  
Phone: +81 3 5767 8670  
Fax: +81 3 5767 8675  
info@hobart.co.jp  
www.hobart.co.jp

## FRANCE

### COMPAGNIE HOBART

ZI PARIS EST - Allée du 1er Mai - B.P. 68  
77312 MARNE LA VALLEE Cedex 2  
Téléphone: +33 1 64 11 60 00  
Fax: +33 1 64 11 60 01  
contact@hobart.fr  
www.hobart.fr

## SVERIGE

### HOBART SCANDINAVIA APS

Varuvägen 9 | 125 30 Älvsjö  
Tel.: +46 8 584 50 920  
info@hobart.se  
www.hobart.se

## SINGAPORE

### HOBART INTERNATIONAL (S) PTE LTD

158 | Kallang Way | #06-03/05  
Singapore 349245  
Phone: +65 6846 7117  
Fax: +65 6846 0991  
enquiry@hobart.com.sg  
www.hobart.com.sg

## UNITED KINGDOM

### HOBART UK

Southgate Way | Orton Southgate  
Peterborough | PE2 6GN  
Phone: +44 844 888 7777  
customer.support@hobartuk.com  
www.hobartuk.com

## DANMARK

### HOBART SCANDINAVIA APS

Håndværkerbyen 27 | 2670 Greve  
Tel.: +45 43 90 50 12  
Fax: +45 43 90 50 02  
salg@hobart.dk  
www.hobart.dk

## THAILAND

### HOBART (THAILAND)

43 Thai CC Tower Building | 31st FL  
Room No. 310-311 | South Sathorn Rd.  
Yannawa | Sathorn | Bangkok | 10120  
Phone: +66 2 675 6279 81 | Fax: +66 2 675 6282  
enquiry@hobartthailand.com | www.hobartthailand.com

## BELGIUM

### HOBART FOSTER BELGIUM

Industriestraat 6 | 1910 Kampenhout  
Phone: +32 16 60 60 40  
Fax: +32 16 60 59 88  
sales@hobart.be  
www.hobart.be

## AUSTRALIA

### HOBART FOOD EQUIPMENT

Unit 1/2 Picken Street | Silverwater NSW | 2128  
Tel.: +61 2 9714 0200  
Fax: +61 2 9714 0242  
www.hobartfood.com.au

## OTHER COUNTRIES

### HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg | Germany  
Phone: +49 781 600-2820  
Fax: +49 781 600-2819  
info-export@hobart.de  
www.hobart-export.com

Die Angaben in diesem Prospekt beruhen auf dem Stand 04/2021. Technische Änderungen oder Änderungen der Ausführung bleiben vorbehalten.

The details given in this brochure are correct as of 04/2021. We reserve the right to technical or design modifications.

Document non contractuel. Les indications de ce prospectus sont conformes à la mise à jour de 04/2021. Nous nous réservons le droit de modifier les données ou les configurations techniques de nos machines.

